

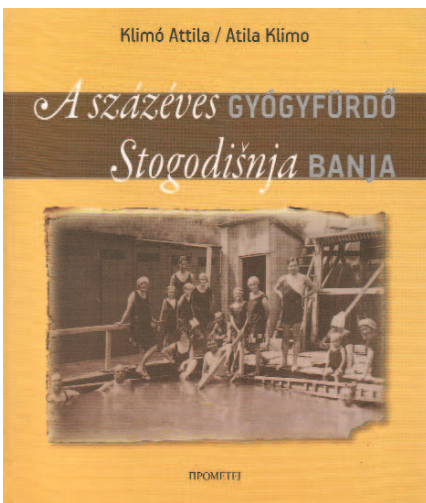
Prikaz knjige/  
Book review

# STOGODIŠNJA BANJA

Atila Klimo

Prometej, Novi Sad, 144 str. 2013

ISBN 978-86-515-0867-0:



U vremenu bez vremena, u sadašnjosti koja se sve više odriče prošlosti, bez značajnog interesa za budućnost pogotovu daleku, a vremenu savremene tehnologije gde izgovoreno ili na poseban „univerzalan“ način napisano gotovo u trenutku obilazeći svet postaje prošlost sa neizmernim zadovoljstvom sam ... posle čitanja monografije ponudio mlađem kolegi, autoru ovog teksta, nekoliko svojih impresija.

Čitkim, jasnim, bez pogovora svojstveno autoru tekstem predstavljena je naslovom određena Banja Kanjiža kao *Stogodišnja Banja*. U stvari banja „u lepom gradu tišine u burnim vremenima“, koji prožimaju čitav sadržaj knjige mnogo ranije od njenog početka koji je autor izabrao, sa motivom kao vodiljom nastanka, trajanja i budućnost tišine u bučnim vremenima.

Upravo tako kako mirno Tisa teče u svojim nastajanjima da umiri bučna vremena dr Atila Klimo je opisao istorijat bačke lepote, Banje Kanjiže, opisao njene ljude, ističući one koju su značajno doprineli njenom utemeljenju i razvoju, neponovljive karakteristike prirodnog lekovitog faktora, izvanredan medicinski kada spremnom i naučno i stručno vrhunski osposobljenom da „bogom danu vodu“ učini dostupnom ne samo bolesnom, već i zdravom okrepljenja i očuvanja životnog blagostanja radi.

Najiskrenije preporučujući ovu knjigu ne samo medicinarima, stanovnicima već i sve većem broju namernika “i ko je žedan neka dođe i ko hoće neka uzme vodu za bogove“, a s jasnim ciljem i vidljivim efektima u jednom od najsavremenijih zdravstveno-rehabilitacionih objekata naših prostora, sa obavezom da makar za trenutak bude sa poštovanjem i divljenjem ispod ogromnog poljskog jasena kome je autor ove knjige namenio i posebnu ulogu. Uz istorijsko svedočanstvo, vekovno pamćenje i kao spona onoga što izlazi kao neprocenljivo blago iz zemlje termomineralna voda i nedokučivih visina kojima smo za to darovanje neizmerno zahvalni.

Svoju prvu knjigu kao literata, doktor vrhunski poznavalac medicinske balneoklimatologije, na žalost na našim prostorima neopravdano skrajnute, dr Atila Klimo završava ovo štivo tekstem u svom stilu pod naslovom „Završna razmišljanja“. Ona sve govore. Konstatuju. Upozoravaju. Upućuju. Preporučuju.

Preporučuju i autoru da nastavi u oba pravca jer za to ima vremena, znanja i umeća kao i posebnog dara kao smernicu sebi i svima nama šta nam je činiti.

Prof. dr **Tomislav Jovanović**

Redovni profesor Medicinskog fakulteta u Beogradu

Klinički fiziolog, Specijalista Medicinske balneoklimatologije

## Klimenos iz stogodišnje banje



**K**limavo je ovo vreme. Ponire medicina u Srbiji, a fizijatrija klizi u ponor! Fizijatara ima, ali ih i nema. Mladih. Fizioterapeuti teraju po svom. Nema nas malo, ali nismo veliki. Mali smo. Raz, dva, tri – razjedinjeni, trivijalni, često dva na jedan ili jedan protiv dvadeset. I uvek klinč. Ne često, nego uvek. Čestitajmo, zato, čestitim, postojanim i izuzetnim pojedincima. U fizijatriji, danas i ovde. Čestitajmo što postoje! Prvo, zato što su proputili k boljem, i drugo, što druge podstiču da budu poput njih. Doktor Atila Klimo – taksativno: fizijatar i balneoklimatolog iz Banje Kanjže, ali i kulturolog, antropolog i biomedicinski istoričar – je takav! Pun ko oko gde god ga taknete. Pun - bez okolišanja – taktilne empatije, znanja, duha i duše. Javite gde treba: knjiga koja je pred nama – „Stogodišnja banja” – kolege Atila Klime je kolajna bioklimatološke publicistike. Tiskana – desilo se - na stogodišnicu Banje u Kanjiži, ona predstavlja distancu od zaborava, borbenu disciplinu samopročišćenja i čist kulturni događaj u stručnoj javnosti s desne obale Tise. Pameti, ljubavi i dobroljublja uvek nam je malo. Zato, ustvrdimo orno: Stogodišnja banja je knjiga zvezda ili knjiga meteor. Jer, spajajući logos i balneologiju, čitaocu skreće pažnju na neraskidivu povezanost neprolaznog kosmosa, naše zvezde Zemlje i nas ljudi - zemnih i prolaznih. Ona je unikat i po univerzalnim porukama. Autor divno dedukuje: „Zemlju i vodu nisam nasledio od dede nego dobio na zajam od unuka!” Zato je i napisao rafiniranu knjigu koju će njegovi (i ne samo njegovi) unuci imati u rafu. Dosta smo se kao tutumraci ponašali prema prirodnom blagu Srbije. Kao da smo u Tunguziji a ne – blago nama! – tu, u Vojvodini, u Srbiji, koja može biti blagovaonica Evrope...

Za tili čas dolazimo do zaključka da je knjiga doktora Atila fina simbioza simbolike i srca. Antropološka anatomija. Etnografska čitanka. Autor knjige, svesno ili nesvesno, kupuje čitaoca spajanjem naizgled nespojivog. On antičku simboliku tople kupke, koja znači prezrenu čulnost spaja s onim radosnim, čulnim I životnim srcem. Srcem dobrog pacijenta i kompetentnog terapeuta. Doktor Atila Klimo je topao čovek koji dobro razume topografiju pacijentove duše. Ali, kod njega nema prenemaganja. On se ne da rastapati tapkanjem po ramenu. Ovaj „jer-arh bačke balneoklimatologije“ sipa kanister kontraargumenata na učenje Svetog Jeronima koji je tople kupke kanio da odbaci. Čitalac tako, svesno ili nesvesno, preparira piščeve reči u simboliku očišćenja i preporoda. Čitalac nazire da je mineralna kupka Banje Kanjiže voda za telo ali i za dušu. Da je to istina prirode, inicijacija samopoštovanja, istočnik kulture, iskustvo Isusa Nazarećanina. Čitajući knjigu svi postepeno shvatamo da je na nama - samo na nama! - ona kompleksna odluka: hoćemo li ulagati u svoje zdravlje koristeći bogomdani prirodni kompleks ili ćemo, pasivni kakvi jesmo, ubrzo pasti u postelju. Autor celom knjigom insistira na duhovnom povratku prirodi, jer – veli on kontekstom svog majstorskog teksta: kupka je simbol povratka u majčinu posteljicu a Zemlja nam je majka...

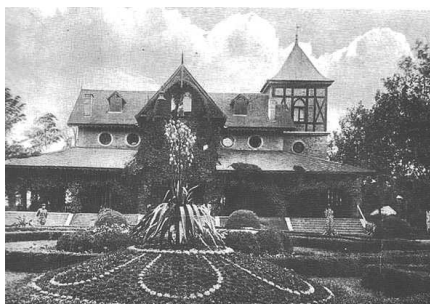
Akcentat je ovde na ponašanju, na odgovornosti i ljubavi, na uvažavanju prirode. Na građanskom duhu koji nas jedino može dovesti na zelenu granu. To je kultura. I to je stalna akcija prosvetljenih i probranih. Udruženi i udarnički rad. Na radost kulture. I kultivisanja nas samih. Rad onih koji ne klimaju glavama na prostakluk već rade na tome da ga iskorene. Ne misleći, pri tom, na svoju ličnu korist. Takav je doktor Atila, pisac sjajne knjige Stogodišnja banja. Pisac koji zbog toga možda neće postati slavan – Klimenos – ali će, znam, i kultura i struka i nauka znati šta balneoklimatolog Klimo radi i zašto on postoji.

Pukovnik prof. Dr **Aleksandar Đurović**  
 Profesor Fizijatrije i Filozofije medicine na Medicinskom fakultetu  
 Vojnomedicinske akademije Univerziteta odbrane u Beogradu.

## The century-old spa

*This is a nice silent town (I'm writing quietly as well),  
I am leaving now but a piece of my heart  
stays and silently remembers  
the Tisa river and the park, and the soft-speaking people  
- friends among them – it was nice...*

(Laszlo Gal)



*Prvi izvor*

The spa culture of the plain has a tradition of a few thousand years. Magyarkanizsa, a town in the alluvial plain of the Tisa river in the north of Bačka (Vojvodina), whose purposeful leadership during the Austro-Hungarian Monarchy, at the time of the rural bourgeoisie, recognized the opportunity and necessity to exploit and utilize the natural resources breaking up from the bowels of the earth. As the result of this finding the most beautiful spa in the area was opened in 1913. The hundred-year-old spa's history points out the civilized health-prevention needs of the rural citizens at that time, and testifies about the development of citizenship, about the naturalizing of the civilian lifestyle, habits, and way of life in this area, and also about the habitants' self respect and belief in the possibility of prosperity earned with fair and decent work.

Magyarkanizsa is a town, the centre of the municipal, 16 kilometers south of the Serbian-Hungarian border, located on the right bank of the Tisa river in north-east Bačka, Vojvodina, whose latitude is 46° 04' is and longitude is 20° 04'. This plain-town is 40 kilometers far from Subotica, 113 kilometers from Novi Sad and 196 kilometers from both Belgrade and Budapest. This 399 km<sup>2</sup> area, which is formed by three geomorphological units, has an altitude of 79-90m.

The name of the settlement, Cnesa, Kenesna, Canysa, Kanizsa forms are Slavic by origin, and can be tracked back to the word "knez" (which means land-lord, prince), a noun in feminine possessive form, that is "knezsa" – princess' or "knezsev" – the seat of the landlord.

The first written records of the settlement made in 1093 are kept in the Benedictine Abbey in Pannonhalma.

The east part, called "Orom part", of the loess ridge of Bačka, "the fertile land, which is surrounded by the once more famous Kőrös stream and the dreariness of the Járás, where sand runs into black soil, hills into pasture, which again run into meadows," presents us the picture of the minimized whole of the north of Bačka. The mineral and thermal water deposits of this landscape are not random, namely they are created by favorable geological conditions. The therapeutic effect of the mineral and thermal waters of Magyarkanizsa was discovered in Kapitány-rét in 1908. Kapitány-rét, or as the habitats of Magyarkanizsa call it, the Járás (Rétpart, Budzsák), is a fraction of the flood-free loess terrace in the western part of the town, spreads from the south of the boondocks of Kispiac and Kishomok up to Oromhegyes, which is inappropriate for agriculture, a pasture with saline soil. The two wells of Járás proved not to be enough for soaking flocks and herds because the water provider pipes were quite clogged. Thanks to the professional knowledge and experience of the well-drillers, in May 1908, water with a new quality broke out from the depth of the earth, which was significantly different from the existing one. In the wonderful environment of the Elisabeth-grove the Miraculous Well Artesian Bath was opened on 10 August 1913. The largest contribution to the opening of the Artesian Bath we can thank the founder and the first director Mr. Herman Grünfeld (1864-1926). The mineral water was conducted (5700 meters) to the town park where the first buildings for medical treatment and accommodation were built. Thus, the "Artesian Bath" with its curing mineral water has been attracting the attention of guests both from the country and abroad for almost a century now.

The healing water was exploited from three deep investigation drills (1140-1147m) from 1977 to 1996, with a bounty to 16.7 l/sec, temperature to 65°, slightly alkaline (pH 7.9), with mineral content of 3.8 g/l. The alkaline (sodium-hydrocarbonated) mineral water is dominated by HCO<sub>3</sub> (2.7 g/l-43.8 mmol/l), Na (0.9 g/l-38.6 mmol/l), iodine (0.9 mg/l), with a significant content of fluorine (4.2

mg/l), silicic acid (50.1 mg/l) and metaboron acid (26 mg/l). The content of free hydrogen sulphide (H<sub>2</sub>S) is 3.1 mg/l. They are used for external application, bathing and showering.

The peloid used in the spa of Magyarkanizsa was qualified and registered as a healing mud by the chemical analysis in 1964. It is inorganic mud containing mostly materials of mineral origin, the so-called eupeloid. Aleurit, which by the sediment-geological classification was created by the disintegration of sedimentary rocks. Potters call it clay, while geologists sandy loam, that is, a silty, sandy sediment with aleurit. The particles of the so-called debris are sand (37.9%), silt (31.6%) and clay (30.5%). The chemical analysis has shown existing trace elements – compounds of Ba (79%), Cr (10.6%) and Ni (4.1%). The mud contains organic compounds as well (18.9%). Significant is the phenol fraction in the amount of 5.3%.

The grey, farinaceous alkali soil, which is used for mud bath and wrapping when mixed with mineral water, is continuously won for the Institution from the surface of the soil of „Járás”, from the dry beds where the evaporated moisture crystallized.

During the past hundred years the Spa in Kanizsa has grown into a Specialized Hospital for Rehabilitation in 2009. It provides effective medical treatment and rehabilitation services at the following disease groups:

- inflammatory and degenerative rheumatism (articular and extra-articular form),
- conditions after injuries of the osteo-articular system, as well as after surgery on them,
- diseases of the central and peripheral nervous system,
- rehabilitation of children.

It is also used for recreational purposes.

Rehabilitation is conducted under the direction and supervision of a team of medical specialists and other staff administers with modern doctrine of physical medicine and balneo-therapy. Favorable climate, indoor swimming pool with mineral water, sauna, sports hall and a gym, tennis courts and other facilities contribute to total relaxation, refreshment, respectively subjective wellbeing.

The present and future lives of the people of Bačka who are wedged between the saline of Járás and the Tisa river are closely intertwined with the precious gift of the nature – the thermal water. The spa and the town depend on each other. The fate of both is: to implement developments in order to achieve appropriate and effective use of the existing values.

“A wise man is not the smart one! Not even the educated one! Not the man who knows a lot, but the man, who learns from the experience of his predecessors, from the inheritance of the posterity, and so he can handle the present not to absorb the future, but his children and grandchildren, too, act with responsibility at some point.”

Let's consider with respect the events of the last century. Let's be proud of their results. And let's act the way that the ones who come after us can be proud of our results as well. Let's learn from our mistakes and let's trust the wonderful and unique power of the thermal water.



*Spomenik ciganki koja je otkrila lekovitu vodu*